

## ENGLISH

### Care Instructions

- Clean with a duster or vacuum lightly using the soft brush attachment.
- Wipe clean with a damp cloth.
- Protect from direct sunlight to prevent drying-out.

## DEUTSCH

### Pflegehinweis

- mit einem Staubwedel reinigen oder vorsichtig mit einer weichen Bürste staubsaugen.
- mit einem feuchten Tuch abwischen.
- vor Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen zu vermeiden.

## FRANÇAIS

### Instructions d'entretien

- Nettoyer avec un plumeau ou un aspirateur à faible puissance en utilisant la brosse douce.
- Essuyer avec un chiffon humide.
- Protéger de la lumière directe du soleil afin d'éviter le dessèchement



## NEDERLANDS

### Onderhoud

- Reinigen met een plumeau of voorzichtig stofzuigen met het zachte borsteltje.
- Reinigen met een vochtig doekje.
- Beschermen tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen.

## DANSK

### Plejeanvisninger

- Tør af med en støvklud, eller støvsug forsigtigt med en blød børste.
- Tørres af med en fugtig klud.
- Beskyt mod direkte sollys for at forhindre udtørring.

## ÍSLENSKA

### Umhirðuleiðbeiningar

- Þrífðu með rykbursta eða ryksugaðu varlega með mjúkum bursta sem fylgir ryksugunni.
- Þrífðu með rökum klút.
- Hlífðu því frá beinu sólarljósi til að koma í veg fyrir að það þorni upp.

## NORSK

### Vedlikehold

- Rengjør med en støvkost eller støvsug lett med munnstykket med den myke børsten.
- Tørk ren med en fuktig klut.
- Beskytt mot direkte sollys for å unngå uttørring.

## SUOMI

### Keinonahkapäällinen

- Puhdista pölyhuiskulla tai imuroi kevyesti pehmeällä harjasuulakkeella.
- Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla.
- Suojaa suoralta auringonvalolta, jottei nahka pääse kuivumaan.

## SVENSKA

### Skötselråd

- Rengör med en dammvippa eller dammsug försiktigt med ett mjukt dammsugarmunstycke.
- Rengör med fuktig trasa.
- Skydda mot direkt solljus för att undvika uttorkning.

## ČESKY

### Péče o výrobek

- Čistěte prachovkou nebo lehce vysávejte vysavačem s jemným kartáčkem.
- Otírejte navlhčeným hadříkem.
- Chraňte před přímými slunečními paprsky, které způsobují vysychání.

## ESPAÑOL

### Instrucciones de mantenimiento

- Pasa la aspiradora con el accesorio del cepillo suave.
- Limpiar con un paño húmedo.
- Protege de la luz del sol directa, para evitar que se seque.

## ITALIANO

### Istruzioni per la manutenzione

- Per la pulizia, usa un piumino per la polvere o passa con cautela l'aspirapolvere, utilizzando la spazzola morbida.
- Pulisci con un panno umido.
- Per prevenire l'essiccazione, proteggi il prodotto dalla luce solare diretta.

## MAGYAR

### Ápolás és karbantartás

- Porold le vagy óvatosan porszívózd ki a készülék puha sörtéjű keféjével.
- Töröld tisztára egy nedves ronggyal.
- Ne tedd ki közvetlen napfénynek, nehogy a bőr kiszáradjon.

## POLSKI

### Pielęgnacja

- Czyść ściereczką do kurzu lub użyj odkurzacza z miękką szczotką.
- Czyść wilgotną szmatką.
- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby zapobiec wysuszeniu.

## EESTI

### Hooldusjuhised

- Puhasta tolmuharjaga või ime õrnalt tolmuimejaga, kasutades pehmete harjastega otsakut.
- Pühi niiske lapiga puhtaks.
- Kaitse otsese päikesevalguse eest, et vältida kuivamist.

## LATVIEŠU

### Kopšanas norādījumi

- Tīrīt ar putekļu lupatu vai putekļsūcēju ar mīkstas birstes uzgali.
- Tīrīt ar mitru drānu.
- Neturēt tiešā saules gaismā, lai neizžūtu.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

- Čistite prachovkou alebo povysávajte s náradkou s jemnou kefkou.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

- Čistite prachovkou alebo povysávajte s náradkou s jemnou kefkou.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

- Čistite prachovkou alebo povysávajte s náradkou s jemnou kefkou.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.

### СЛОВЕНСКИ

- Čistite prachovkou alebo povysávajte s náradkou s jemnou kefkou.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

- Čistite prachovkou alebo povysávajte s náradkou s jemnou kefkou.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

- Čistite prachovkou alebo povysávajte s náradkou s jemnou kefkou.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

- Bir toz fırçasıyla ya da yumuşak fırça eklentisini kullanarak bir elektrikli süpürgeyle temizleyin.
- Nemli bir bezle temizleyiniz.
- Renklerin solmaması için doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

## LIETUVIŲ

### Priežiūros instrukcijos

- valykite šluoste arba dulkių siurbliu su minkštų šerelių antgaliu.
- valykite drėgna šluoste.
- Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, kad neišsausintų odos.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

## PORTUGUÊS

### Instruções de manutenção

- Limpe com um espanador ou aspire ligeiramente com a escova suave.
- Limpe com um pano humedecido.
- Proteja da luz do sol direta para evitar que seque.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

## ROMÂNA

### Instrucțiuni de îngrijire

- Curăța cu o cârpă sau aspiră ușor folosind peria moale.
- Șterge cu o cârpă umedă.
- Protejează de lumina directă a soarelui pentru a preveni uscarea.

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

### Starostlivost'

### СЛОВЕНСКИ

## TÜRKÇE

### Bakım Talimatları

- Bir toz fırçasıyla ya da yumuşak fırça eklentisini kullanarak bir elektrikli süpürgeyle temizleyin.
- Nemli bir bezle temizleyiniz.
- Renklerin solmaması için doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

## عربي

### تعليمات العناية

- نظفيه بواسطة منفضة الغبار أو التنظيف برفق بمكنسة الشفط مع الفرشاة الناعمة.
- امسحيه بقطعة قماش رطبة.
- أحميه من أشعة الشمس المباشرة لمنع جفاف الجلد.